

Επίσημη Εφημερίδα

C 311

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

50^ο έτοςΈκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

21 Δεκεμβρίου 2007

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις	
	ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ	
	Επιτροπή	
2007/C 311/01	Γνώμη της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, όσον αφορά το τροποποιημένο σχέδιο διάθεσης ραδιο- νεργών αποβλήτων προερχόμενων από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Penly στη Γαλλία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ	1
	II Ανακοινώσεις	
	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2007/C 311/02	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	2
2007/C 311/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4908 — STV Fund/Smith/@Balance) (1)	4
2007/C 311/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4981 — AT&T/ IBM) (1)	4
2007/C 311/05	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4902 — Yamaha Motor Europe/Yamaha Distribution Companies) (1)	5

EL

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

2007/C 311/06	Απόφαση	6
---------------	---------------	---

Συμβούλιο

2007/C 311/07	Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη συμβολή των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας στην εκπλήρωση των στόχων της Λισσαβώνας	7
---------------	--	---

Επιτροπή

2007/C 311/08	Ισοτιμίες του ευρώ	10
---------------	--------------------------	----

2007/C 311/09	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση μεταξύ της Κοινότητας, της Αλγερίας, της Αιγύπτου, των Νήσων Φερόε, της Ισλανδίας, του Ισραήλ, της Ιορδανίας, του Λιβάνου, του Μαρόκου, της Νορβηγίας, της Ελβετίας (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν), της Συρίας, της Τυνησίας, της Τουρκίας, της Δυτικής Όχθης και της Λωριδας της Γάζας	11
---------------	--	----

2007/C 311/10	Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 25ης Μαΐου 2007 σχετικά με συνεκτικό πλαίσιο δεικτών και σημείων αναφοράς για την παρακολούθηση της προόδου που έχει επιτευχθεί ως προς τους στόχους της Λισσαβώνας στην εκπαίδευση και κατάρτιση	13
---------------	---	----

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2007/C 311/11	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση ⁽¹⁾	16
---------------	---	----

2007/C 311/12	Παράταση και τροποποίηση υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας που έχουν επιβληθεί σε τρεις τακτικές αεροπορικές γραμμές στο εσωτερικό της Ελλάδας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾	18
---------------	--	----

2007/C 311/13	Πληροφορίες που κοινοποιούν τα κράτη μέλη σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1628/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις εθνικές επενδυτικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα ⁽¹⁾	19
---------------	---	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Επιτροπή

2007/C 311/14	MEDIA 2007 — Πρόσκληση υποβολής προτάσεων υπό αίρεση — EACEA/28/07 — Υποστήριξη για τη διακρατική διανομή ευρωπαϊκών ταινιών και για τη δικτύωση των ευρωπαϊών διανομέων — Σύστημα «επιλεκτικής» στήριξης	20
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2007/C 311/15	Κρατική ενίσχυση — Ισπανία — Κρατική ενίσχυση C 45/07 (πρώην NN 51/07) — Φορολογική απόσβεση της οικονομικής υπεραξίας στις περιπτώσεις απόκτησης σημαντικού μετοχικού μεριδίου σε ξένες εταιρίες — Ανακοίνωση για δημοσίευση στην ΕΕ με γνώμονα το άρθρο 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ (!)	21
2007/C 311/16	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4975 — Mitsui/Rubis/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία (!)	28

Διορθωτικά

2007/C 311/17	Διορθωτικό στις πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΕ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΕΕ C 78 της 11.4.2007)	29
---------------	--	----



(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2007

όσον αφορά το τροποποιημένο σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Penly στη Γαλλία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ

(το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2007/C 311/01)

Στις 6 Ιουλίου 2007, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε από την κυβέρνηση της Γαλλίας, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ, γενικά στοιχεία σχετικά με το τροποποιημένο σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Penly.

Με βάση τα στοιχεία αυτά, μετά δε από διαβούλευση με την ομάδα εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή διατύπωσε την εξής γνώμη:

1. Η απόσταση μεταξύ του σταθμού και του πλησιέστερου σημείου της επικράτειας άλλου κράτους μέλους, εν προκειμένω του Ηνωμένου Βασιλείου, είναι 106 km.
2. Η προγραμματιζόμενη τροποποίηση θα οδηγήσει σε γενική μείωση των ορίων για τις απορρίψεις αέριων και υγρών λυμάτων με εξαίρεση το τρίτιο σε υγρή μορφή, για το οποίο προβλέπεται αύξηση.
3. Υπό συνθήκες κανονικής λειτουργίας, η προγραμματιζόμενη τροποποίηση δεν θα προκαλέσει έκθεση του πληθυσμού άλλων κρατών μελών, ικανή να επηρεάσει την υγεία του.
4. Σε περίπτωση απρογραμμάτιστων εκλύσεων ραδιενεργών λυμάτων, οι οποίες μπορεί να είναι επακόλουθο ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα αρχικά γενικά στοιχεία, η προγραμματιζόμενη τροποποίηση του συστήματος διαχείρισης καυσίμου δεν θα συνεπάγεται δόσεις σε άλλα κράτη μέλη ικανές να επηρεάσουν την υγεία του πληθυσμού τους.

Εν κατακλείδι, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η υλοποίηση του τροποποιημένου σχεδίου διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων, σε οποιαδήποτε μορφή και αν προέλθουν από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Penly τόσο υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας όσο και σε περίπτωση ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα γενικά στοιχεία, δεν είναι ικανή να προκαλέσει ραδιενεργό μόλυνση των υδάτων, του εδάφους ή της ατμόσφαιρας άλλου κράτους μέλους.

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	30.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 495/06
Κράτος μέλος	Ουγγαρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Adódifferentiálás a bioüzemanyagok elterjesztése érdekében
Νομική βάση	Az adókról, járulékokról és egyéb költségvetési befizetésekről szóló törvények módosításáról szóló 2005. évi CXIX. törvény
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος
Είδος ενίσχυσης	Μείωση φορολογικού συντελεστή
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 650 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	1.1.2008-31.12.2014
Κλάδοι της οικονομίας	Παραγωγοί βιοκαυσίμων
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	—
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	25.9.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 571/06
Κράτος μέλος	Ιρλανδία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	RES-E support programme
Νομική βάση	The Electricity Regulation Act 1999
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 10 εκατ. EUR· προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 150 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	1.1.2007-31.12.2024
Κλάδοι της οικονομίας	Ηλεκτρισμός, φυσικό αέριο και υδροδότηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Department of Communications, Marine and Natural resources 29/31 Adelaide Road Dublin 2 Ireland
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4908 — STV Fund/Smith/@Balance)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/03)

Στις 17 Δεκεμβρίου 2007, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόλυση τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32007M4908. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4981 — AT&T/IBM)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/04)

Στις 14 Δεκεμβρίου 2007, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόλυση τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32007M4981. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4902 — Yamaha Motor Europe/Yamaha Distribution Companies)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/05)

Στις 28 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόφαση των επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32007M4902. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ

(2007/C 311/06)

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ,

έχοντας υπόψη τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό αυτών των Κοινοτήτων όπως καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου και τροποποιήθηκαν για τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 723/2004 του Συμβουλίου, και ιδίως το άρθρο 30 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

έχοντας υπόψη την απόφαση του προεδρείου σχετικά με τον ορισμό της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής η οποία τροποποιήθηκε για τελευταία φορά στις 26 Οκτωβρίου 2004,

έχοντας υπόψη τις προκηρύξεις των γενικών διαγωνισμών

PE/90/A, PE/91/A, PE/94/A, PE/95/A, PE/96/A, PE/97/A, PE/98/A, E/99/A, PE/66/S, PE/67/S, PE/68/S, PE/72/S, PE/80/S, PE/87/S, PE/88/S, PE/89/S, A/94, A/95·

EUR/A/155, EUR/A/158, EUR/A/159, EUR/A/161, EUR/A/167, EUR/A/169·

EUR/LA/156, EUR/LA/157·

PE/32/B, PE/34/B, PE/69/S·

PE/132/C, PE/133/C, PE/134/C, EUR/C/153, EUR/C/160,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της ισομερούς επιτροπής την οποία εξέδωσε κατά τη συνεδρίασή της στις 14 Νοεμβρίου 2007,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η διάρκεια ισχύος των πινάκων επιτυχόντων των γενικών διαγωνισμών αριθ.:

PE/90/A, PE/91/A, PE/94/A, PE/95/A, PE/96/A, PE/97/A, PE/98/A, E/99/A, PE/66/S, PE/67/S, PE/68/S, PE/72/S, PE/80/S, PE/87/S, PE/88/S, PE/89/S, A/94, A/95·

EUR/A/155, EUR/A/158, EUR/A/159, EUR/A/161, EUR/A/167, EUR/A/169·

EUR/LA/156, EUR/LA/157·

PE/32/B, PE/34/B, PE/69/S·

PE/133/C, PE/134/C

παρατείνεται έως 31 Δεκεμβρίου 2008.

Άρθρο 2

Η διάρκεια ισχύος του πίνακα επιτυχόντων των γενικών διαγωνισμών αριθ.:

PE/132/C, EUR/C/153, EUR/C/160,

δεν παρατείνεται.

Λουξεμβούργο, 3 Δεκεμβρίου 2007.

Ο Γενικός Γραμματέας

Harald RÖMER

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη συμβολή των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας στην εκπλήρωση των στόχων της Λισσαβώνας

(2007/C 311/07)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

- 1) έχοντας υπόψη το άρθρο 151 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
- 2) λαμβάνοντας υπόψη την επανενεργοποίηση της στρατηγικής της Λισσαβώνας από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών (22 και 23 Μαρτίου 2005) με κεντρικό στόχο την οικονομική ανάπτυξη και τη δημιουργία περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας, καθώς και τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007 για την ιδιαίτερη προσοχή που θα πρέπει να δοθεί στην ενίσχυση του δυναμικού των ΜΜΕ, μεταξύ άλλων στον τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας, λόγω του ρόλου τους ως μοχλών μεγέθυνσης, δημιουργίας απασχόλησης και καινοτομίας ⁽¹⁾,
- 3) υπενθυμίζοντας ότι, ο πολιτισμός και η δημιουργικότητα επιτελούν πολλαπλές κοινωνικές, πολιτικές και οικονομικές λειτουργίες,
- 4) σημειώνοντας ότι, όπως τονίζει η σύμβαση της UNESCO για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων, οι πολιτιστικές δραστηριότητες, τα πολιτιστικά αγαθά και οι υπηρεσίες έχουν μια οικονομική και μια πολιτιστική διάσταση,
- 5) έχοντας γνώση της μελέτης που ανέθεσε η Επιτροπή σχετικά με την οικονομία του πολιτισμού στην Ευρώπη, η οποία δημοσιοποιήθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2006, ιδίως δε την έμφαση που αποδίδεται, αφενός, στη μεγάλη σημασία του τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας σε σχέση με την επίτευξη των στόχων της Λισσαβώνας και, αφετέρου, στο τεράστιο δυναμικό του ευρωπαϊκού πολιτισμού,
- 6) πεπεισμένο, λόγω της ολοένα ευρύτερης αναγνώρισης της θέσης του πολιτισμού στο επίκεντρο του ευρωπαϊκού σχεδίου όπου διαδραματίζει μοναδικό και αναντικατάστατο ρόλο, ότι ο πολιτισμός και οι δημιουργικές δραστηριότητες πρέπει να ενισχυθούν κατά την ανάπτυξη του θεματολογίου της Λισσαβώνας,
- 7) έχοντας επίγνωση ότι οι προσπάθειες για την επίτευξη του προαναφερόμενου στόχου εντάσσονται απλώς σε μια ευρύτερη στρατηγική που θα συζητηθεί και θα καθοριστεί, μεταξύ άλλων, βάσει της αναμενόμενης ανακοίνωσης της Επιτροπής για τον πολιτισμό, η οποία θα εκθέτει συνοπτικά τον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζει ο πολιτισμός και η δημιουργικότητα στο σχέδιο για την Ευρώπη με σκοπό την προαγωγή ενός ευρωπαϊκού θεματολογίου για τον πολιτισμό,

- 8) έχοντας επίγνωση ότι η επιτυχία της στρατηγικής θα εξαρτηθεί από μία σταθερή επιχειρησιακή βάση προς τούτο, μπορούν και πρέπει να διεξαχθούν διάφορες επείγουσες δράσεις, ιδιαίτερα στους ακόλουθους τομείς: προώθηση της χάραξης πολιτικής βάσει στοιχείων στον τομέα της συλλογής δεδομένων και ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, ενίσχυση του δεσμού μεταξύ εκπαίδευσης, κατάρτισης και πολιτισμού και καλύτερης χρήσης του δυναμικού των ΜΜΕ καθώς και των υφιστάμενων δομών και προγραμμάτων,
- 9) επιβεβαιώνοντας την πρόθεσή του, υπό το φως των θετικών αποτελεσμάτων που επιτεύχθηκαν με τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών για ειδικά ζητήματα πολιτισμού και πολιτιστικών εκδηλώσεων στα πλαίσια σχεδίων εργασίας του Συμβουλίου για τον πολιτισμό κατά το διάστημα 2002-2007 ⁽²⁾, να συνεχίσει την εν λόγω μορφή συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών και, με τον τρόπο αυτό, να λάβει απόφαση σε εύθετο χρόνο σχετικά με ένα νέο πρόγραμμα εργασίας του Συμβουλίου από το 2008,

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι από τα αποτελέσματα της ως άνω μελέτης για την οικονομία του πολιτισμού στην Ευρώπη αποδεικνύουν ότι:

- η πολιτιστική δημιουργία και οι τομείς της οικονομίας που σχετίζονται με αυτή αποτελούν αυτοί καθαυτοί μια άμεση και σημαντική συμβολή στην οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση, αφού ο πολιτιστικός τομέας σημειώνει μεγαλύτερη ανάπτυξη απ' ό,τι η εν γένει οικονομία, η δε απασχόληση στον τομέα αυτόν σημειώνει άνοδο μεγαλύτερη από ότι η απασχόληση στην ευρύτερη οικονομία,
- ο πολιτιστικές δραστηριότητες και ο τομέας της δημιουργίας όπως λχ. οι εικαστικές τέχνες και οι τέχνες του θεάματος, η πολιτιστική κληρονομιά, ο κινηματογράφος και το βίντεο, η τηλεόραση και το ραδιόφωνο, τα νέα και ανερχόμενα μέσα ενημέρωσης, η μουσική, τα βιβλία και ο Τύπος και ο Τύπος (design), η αρχιτεκτονική και η διαφήμιση, διαδραματίζουν βασικό ρόλο στην ανάπτυξη της καινοτομίας και της τεχνολογίας και θα αποτελέσουν στο μέλλον κινητήρια δύναμη για τη βιώσιμη ανάπτυξη,
- ειδικότερα η διαθεσιμότητα υψηλής ποιότητας περιεχομένου της δημιουργίας αποτελεί ιδιαίτερα σημαντικό παράγοντα για τη διάδοση των νέων τεχνολογιών όπως η ευρυζωνική πρόσβαση στο διαδίκτυο, η ψηφιακή τηλεόραση και η κινητή επικοινωνία,
- οι ελεύθεροι επαγγελματίες, οι πολύ μικρές επιχειρήσεις και οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις του τομέα του πολιτισμού διαδραματίζουν σημαντικότερο ρόλο στην προαγωγή της ανάπτυξής του σε σχέση με τους άλλους τομείς,

⁽²⁾ Ψήφισμα του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002 για ένα νέο πρόγραμμα εργασιών όσον αφορά την ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού και συμπεράσματα του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2004 στο πρόγραμμα εργασιών για τον πολιτισμό 2005-2006 (το οποίο παρατάθηκε μέχρι το τέλος του 2007).

⁽¹⁾ Έγγρ. 7224/07, σ. 4.

— η παραγωγή πολιτιστικών αγαθών και υπηρεσιών, επειδή συνδέεται στενά με το συγκεκριμένο πολιτιστικό και γλωσσικό περιβάλλον της και είναι βαθιά ριζωμένη σε συγκεκριμένη περιοχή, δεν διαδίδεται με ευκολία και αποτελεί συνεπώς μια σταθερή και βιώσιμη βάση των τοπικών και περιφερειακών στρατηγικών με στόχο την οικονομική ανάπτυξη και την κοινωνική συνοχή.

TONΙΖΕΙ ότι οι τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας συνεισφέρουν με ξεχωριστό και πολυσχιδή τρόπο στην ενίσχυση της συνολικής ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης, εφόσον ληφθεί υπ' όψιν ότι:

- η πλούσια πολιτιστική ζωή της Ευρώπης αυξάνει την ελκυστικότητα των πόλεων και περιοχών της ως παγκόσμιων κέντρων οικονομικής δραστηριότητας,
- ο πολιτιστικός πλούτος, η πολιτιστική κληρονομιά και ποικιλομορφία της Ευρώπης την καθιστούν ελκυστικό στόχο των τουριστών από ολόκληρο τον κόσμο που επιζητούν πολιτιστικά προϊόντα,
- το πολιτιστικό περιεχόμενο και η δημιουργικότητα θα διαδραματίζουν ολοένα και σημαντικότερο ρόλο για τη συνολική ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι:

- δεν διατίθενται ακόμη σε επίπεδο κρατών μελών και Κοινότητας απτά συγκρίσιμα στοιχεία που θα μπορούσαν να διευκολύνουν την ορθή αξιολόγηση της οικονομικής συμβολής του τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας στην οικονομία της ΕΕ, ιδίως ως αποτέλεσμα των σχετικών πολιτικών,
- υπάρχει έλλειψη πληροφόρησης, εξειδικευμένης κατάρτισης και συμβουλών που θα βοηθήσουν τους επαγγελματίες της δημιουργίας και του πολιτισμού να μετατρέψουν τη δημιουργία τους σε επιτυχημένα οικονομικά προϊόντα και υπηρεσίες,
- η απόδοση ανεπαρκούς προσοχής στον τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας κατά την εφαρμογή των σημαντικότερων προγραμμάτων και πρωτοβουλιών κοινοτικής υποστήριξης θα μπορούσε να θέσει εμπόδια στην πορεία υλοποίησης των στόχων του θεματολογίου της Λισσαβώνας,
- στα πλαίσια της εσωτερικής αγοράς, φραγμοί εξακολουθούν να εμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία δημιουργικών ατόμων, πολιτιστικών δραστηριοτήτων και τη διανομή προϊόντων και υπηρεσιών με ψηφιακά μέσα,
- οι ΜΜΕ στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν διάφορες δυσκολίες, όπως π.χ. η πρόσβαση στη χρηματοδότηση.

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΟΤΙ:

Οι δραστηριότητες σε επίπεδο εμπειρογνομόνων που άρχισαν το πρώτο εξάμηνο του 2007 με σκοπό την αξιολόγηση επιμέρους ζητημάτων συμπεριλαμβανομένων των στατιστικών στοιχείων σχετικά με τη συμβολή του τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας στην ανάπτυξη και την απασχόληση με συμμετοχή των σχετικών επαγγελματιών φορέων/ενδιαφερομένων.

ΚΑΛΕΙ:

A. ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗΝ ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΧΑΡΑΞΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΒΑΣΕΙ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

την Επιτροπή

- να επιτείνει τις εργασίες της, στηριζόμενη στο έργο της EUROSTAT, σε συνέχεια του ψηφίσματος του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 1995 για την προαγωγή των στατιστικών σχετικά με τον πολιτισμό και την οικονομική ανάπτυξη⁽¹⁾,
- να συνεχίσει τις εργασίες στον τομέα των στατιστικών όσον αφορά τον πολιτισμό και ειδικότερα τους στόχους και τις μεθόδους και να αξιολογήσει το έργο που έχει ήδη επιτελέσει, με στόχο, ιδίως, να ενημερωθεί η εφαρμογή του πολιτιστικού στοιχείου του προτεινόμενου κοινοτικού στατιστικού προγράμματος 2008 έως 2012⁽²⁾,
- να συνεργαστεί, καταλλήλως, με άλλους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς.

τα κράτη μέλη

- να παρέχουν πλήρη υποστήριξη στην προσπάθεια συγκεντρωσης στοιχείων, ιδίως μέσω της αποτελεσματικής εφαρμογής ή της διατύπωσης όπου απαιτείται των μεθόδων συλλογής δεδομένων, αποφεύγοντας, συγχρόνως την επιβολή πρόσθετης διοικητικής επιβάρυνσης σε εταιρείες και οργανισμούς,
- να διενεργήσουν μελέτες ειδικών περιπτώσεων και μελέτες επιπτώσεων ανάλογα με τις ανάγκες.

τα κράτη μέλη και την Επιτροπή

- να λάβουν αποφάσεις σχετικά με νέες προτεραιότητες και να καθορίσουν νέους τομείς για τη συλλογή δεδομένων, με σκοπό την καταμέτρηση της συμβολής των κλάδων του πολιτισμού και της δημιουργίας στο θεματολόγιο της Λισσαβώνας,
- να προωθήσουν και να εξασφαλίσουν την τακτική ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στον τομέα της οικονομίας του πολιτισμού και της δημιουργίας.

B. ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΔΕΣΜΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΟΜΕΩΝ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΥΡΓΙΑΣ

τα κράτη μέλη

- να αξιολογήσουν κατά πόσον αντιμετωπίζονται επαρκώς οι πτυχές της διαχείρισης στις πολιτιστικές σπουδές και στις σπουδές σχετικά με την πολιτιστική κληρονομιά, καθώς και στα συστήματα κατάρτισης και να προωθήσουν τη διαθεσιμότητα εξειδικευμένων δυνατοτήτων κατάρτισης στον τομέα της διαχείρισης, καθώς και στον εμπορευματικό ή επιχειρηματικό τομέα για επαγγελματίες του πολιτισμού και της δημιουργίας, και να ενισχύσουν την πολιτιστική διάσταση των σπουδών οικονομίας και επιχειρήσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 327 της 7.12.1995, σ. 1.

⁽²⁾ Πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 2008-2012, έγgr. 15536/06.

τα κράτη μέλη και την Επιτροπή

- να προωθήσουν επαφές και συνεργασία μεταξύ του τομέα της δημιουργίας και του επιχειρηματικού κόσμου προκειμένου να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση αυτού όσον αφορά το δυναμικό του τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας,
- να προωθήσουν τη συνεργία μεταξύ του πολιτισμού και της εκπαίδευσης για την ανάπτυξη δημιουργικών δεξιοτήτων.

Γ. ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΣΑΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

τα κράτη μέλη και την Επιτροπή

- να προωθήσουν τις δραστηριότητες που αποσκοπούν στη μεγιστοποίηση του οικονομικού δυναμικού του πολιτισμού και της δημιουργικότητας από τις ΜΜΕ, ενθαρρύνοντας τη συνεργασία τους και την ανάπτυξη δικτύων,
- να διευκολύνουν την πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση,
- να ενισχύσουν ισόρροπες αμοιβαίες ανταλλαγές πολιτιστικών αγαθών και υπηρεσιών με τρίτες χώρες, για την προώθηση της πολιτισμικής πολυμορφίας και την ενδυνάμωση του διαπολιτισμικού διαλόγου,

- να εξασφαλίσουν την προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και να ενισχύσουν την καταπολέμηση της απομίμησης και την πειρατείας προϊόντων στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργικότητας διεθνώς.

Δ. ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕΡΙΝΩΝ ΔΟΜΩΝ, ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΩΝ

την Επιτροπή

- να ενισχύσει το συντονισμό των δραστηριοτήτων που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τις βιομηχανίες στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας, όπως αυτές διεξάγονται στα πλαίσια των διαφόρων τομέων πολιτικής της ΕΕ, με στόχο να μεγιστοποιηθεί η απήχησή τους στο θεματολόγιο της Λισσαβώνας και να εξασφαλιστεί ότι οι τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας λαμβάνονται πλήρως υπόψη,
- να αποδώσει μεγαλύτερη έμφαση στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας στα πλαίσια άλλων κοινοτικών προγραμμάτων, και πρωτοβουλιών,
- να αξιολογήσει καλύτερα τον τρόπο με τον οποίο τα διάφορα κοινοτικά προγράμματα και πρωτοβουλίες επιδρούν στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας.

τα κράτη μέλη και την Επιτροπή

- να χρησιμοποιούν αποτελεσματικότερα το Ταμείο Συνοχής και τα Διαρθρωτικά Ταμεία για τη μεγιστοποίηση της υποστήριξης των ΜΜΕ στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

20 Δεκεμβρίου 2007

(2007/C 311/08)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4349	RON	ρουμανικό λέι	3,519
JPY	ιαπωνικό γιεν	162,3	SKK	σλοβακική κορόνα	33,624
DKK	δανική κορόνα	7,462	TRY	τουρκική λίρα	1,7152
GBP	λίρα στερλίνα	0,7215	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,672
SEK	σουηδική κορόνα	9,461	CAD	καναδικό δολάριο	1,4338
CHF	ελβετικό φράγκο	1,6603	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	11,195
ISK	ισλανδική κορόνα	91,68	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,8978
NOK	νορβηγική κορόνα	8,03	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0969
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 354,55
CYP	κυπριακή λίρα	0,585274	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,0489
CZK	τσεχική κορόνα	26,372	CNY	κινεζικό γιουάν	10,5744
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	HRK	κροατικό κούνα	7,302
HUF	ουγγρικό φιορίνι	253,98	IDR	ινδονησιακή ρουπία	13 531,11
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,8098
LVL	λεττονικό λατ	0,6969	PHP	πέσο Φιλιππινών	59,728
MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4293	RUB	ρωσικό ρούβλι	35,535
PLN	πολωνικό ζλότι	3,6198	THB	ταϊλανδικό μπατ	43,98

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση μεταξύ της Κοινότητας, της Αλγερίας, της Αιγύπτου, των Νήσων Φερόε, της Ισλανδίας, του Ισραήλ, της Ιορδανίας, του Λιβάνου, του Μαρόκου, της Νορβηγίας, της Ελβετίας (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν), της Συρίας, της Τυνησίας, της Τουρκίας, της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας

(2007/C 311/09)

Για τον σκοπό της δημιουργίας διαγώνιας σώρευσης της καταγωγής μεταξύ της Κοινότητας, της Αλγερίας, της Αιγύπτου, των Νήσων Φερόε, της Ισλανδίας, του Ισραήλ, της Ιορδανίας, του Λιβάνου, του Μαρόκου, της Νορβηγίας, της Ελβετίας, (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν), της Συρίας, της Τυνησίας, της Τουρκίας, της Δυτικής Όχθης και της Λωρίδας της Γάζας, η Κοινότητα και οι σχετικές χώρες διαβιβάζουν αμοιβαία, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τους κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται στις σχέσεις με τις άλλες χώρες.

Βάσει των ανακοινώσεων που λαμβάνονται από τις σχετικές χώρες, ο πίνακας κατωτέρω παρέχει μία επισκόπηση των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση και προσδιορίζει την ημερομηνία από την οποία αρχίζει να εφαρμόζεται η σώρευση αυτή. Ο παρών πίνακας αντικαθιστά τον προηγούμενο (ΕΕ C 271 της 14.11.2007).

Υπενθυμίζεται ότι η σώρευση μπορεί να εφαρμοστεί μόνον εάν οι χώρες τελικής παραγωγής και τελικού προορισμού έχουν συνάψει συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών που περιέχουν πανομοιότυπους κανόνες καταγωγής με όλες τις χώρες που συμμετέχουν στην απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, δηλαδή με όλες τις χώρες από τις οποίες κατάγονται όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες. Ύλες που κατάγονται από χώρα που δεν έχει συνάψει συμφωνία με τις χώρες τελικής παραγωγής και τελικού προορισμού αντιμετωπίζονται ως μη καταγόμενες. Συγκεκριμένα παραδείγματα παρατίθενται στις Επεξηγηματικές σημειώσεις σχετικά με τα πανευρωμεσογειακά πρωτόκολλα για τους κανόνες καταγωγής⁽¹⁾.

Υπενθυμίζεται επίσης ότι:

- η Ελβετία και το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν αποτελούν τελωνειακή ένωση·
- εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, που απαρτίζεται από την ΕΕ, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 1η Νοεμβρίου 2005.

Οι κωδικοί ISO-Alpha-2 των χωρών που παρατίθενται στον κατάλογο είναι οι ακόλουθοι:

— Αλγερία	DZ
— Αίγυπτος	EG
— Νήσοι Φερόε	FO
— Ισλανδία	IS
— Ισραήλ	IL
— Ιορδανία	JO
— Λίβανος	LB
— Λιχτενστάιν	LI
— Μαρόκο	MA
— Νορβηγία	NO
— Ελβετία	CH
— Συρία	SY
— Τυνησία	TN
— Τουρκία	TR
— Δυτική Όχθη του Ιορδάνη και Λωρίδα της Γάζας	PS

(¹) ΕΕ C 83 της 17.4.2007, σ. 1.

Ημερομηνία εφαρμογής των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση στην πανευρωμεσογειακή ζώνη

	EU	DZ	CH (EFTA)	EG	FO	IL	IS (EFTA)	JO	LB	LI (EFTA)	MA	NO (EFTA)	PS	SY	TN	TR
EU		1.11.2007	1.1.2006	1.3.2006	1.12.2005	1.1.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.1.2006	1.12.2005	1.1.2006			1.8.2006	(¹)
DZ	1.11.2007															
CH (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	1.9.2007
EG	1.3.2006		1.8.2007				1.8.2007	6.7.2006		1.8.2007	6.7.2006	1.8.2007			6.7.2006	1.3.2007
FO	1.12.2005		1.1.2006				1.11.2005			1.1.2006		1.12.2005				
IL	1.1.2006		1.7.2005				1.7.2005	9.2.2006		1.7.2005		1.7.2005				1.3.2006
IS (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.11.2005	1.7.2005		17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005			1.3.2006	1.9.2007
JO	1.7.2006		17.7.2007	6.7.2006		9.2.2006	17.7.2007			17.7.2007	6.7.2006	17.7.2007			6.7.2006	
LB			1.1.2007				1.1.2007			1.1.2007		1.1.2007				
LI (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	1.9.2007
MA	1.12.2005		1.3.2005	6.7.2006			1.3.2005	6.7.2006		1.3.2005		1.3.2005			6.7.2006	1.1.2006
NO (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.12.2005	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005				1.8.2005	1.9.2007
PS																
SY																
TN	1.8.2006		1.6.2005	6.7.2006			1.3.2006	6.7.2006		1.6.2005	6.7.2006	1.8.2005				1.7.2005
TR	(¹)		1.9.2007	1.3.2007		1.3.2006	1.9.2007			1.9.2007	1.1.2006	1.9.2007			1.7.2005	

(¹) Για τα προϊόντα που καλύπτονται από την τελωνειακή ένωση ΕΚ-Τουρκίας, η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής είναι η 27η Ιουλίου 2006.

Για τα γεωργικά προϊόντα, η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής είναι η 1η Ιανουαρίου 2007.

Για τα προϊόντα άνθρακα και γάλυβα, η διαγώνια σώρευση δεν εφαρμόζεται ακόμη.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 25ης Μαΐου 2007 σχετικά με συνεκτικό πλαίσιο δεικτών και σημείων αναφοράς για την παρακολούθηση της πρόόδου που έχει επιτευχθεί ως προς τους στόχους της Λισσαβώνας στην εκπαίδευση και κατάρτιση

(2007/C 311/10)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΤΑ ΕΞΗΣ:

1. το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας το 2000 απηύθυνε έκκληση για εκσυγχρονισμό των ευρωπαϊκών συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, ώστε να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις μιας οικονομίας βασισμένης στη γνώση και στις αυξανόμενες κοινωνικοοικονομικές και δημογραφικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ένωση σε ένα παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον ⁽¹⁾,
2. τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βαρκελώνης, του Μαρτίου του 2002, στα οποία τέθηκε ο γενικός στόχος να καταστούν τα ευρωπαϊκά συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης «ποιοτικό σημείο αναφοράς παγκοσμίως» έως το 2010 και, με την προοπτική αυτή, εγκρίθηκαν ορισμένοι κοινοί στόχοι για τη βελτίωση των συστημάτων αυτών ⁽²⁾,
3. το λεπτομερές πρόγραμμα εργασιών για την παρακολούθηση αυτών των κοινών στόχων — συνήθως αποκαλούμενο πρόγραμμα εργασίας «Εκπαίδευση και Κατάρτιση 2010» — το οποίο περιείχε ενδεικτικό κατάλογο δεικτών που πρέπει να χρησιμοποιούνται για να αξιολογείται η πρόοδος που σημειώνεται ως προς την επίτευξη των δεκατριών συγκεκριμένων στόχων μέσω της ανοιχτής μεθόδου συντονισμού,
4. τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2003, στα οποία καθορίστηκαν επίπεδα αναφοράς μέσω ευρωπαϊκών επιδόσεων στην εκπαίδευση και την κατάρτιση (benchmarks), τα οποία θα χρησιμοποιούνται «ως εργαλεία για την παρακολούθηση της υλοποίησης του λεπτομερούς προγράμματος των επακόλουθων εργασιών» ⁽³⁾,
5. το ανακοινωθέν του Μάαστριχτ, της 14ης Δεκεμβρίου 2004, στο πλαίσιο της διαδικασίας της Κοπεγχάγης, το οποίο ανέδειξε σε προτεραιότητα τη βελτίωση του εύρους, της ακρίβειας και της αξιοπιστίας των στατιστικών για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση, προτάσσοντας το επιχείρημα ότι τα επαρκή δεδομένα και οι κατάλληλοι δείκτες είναι κρίσιμα στοιχεία για την κατανόηση των εξελίξεων στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και ότι απαιτούνται συμπληρωματικές παρεμβάσεις και λήψεις αποφάσεων από όλους τους ενδιαφερόμενους ⁽⁴⁾,
6. το ανακοινωθέν του Μπέργκεν, της 19ης και 20ής Μαΐου 2005, στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια, στο οποίο

τονίστηκε ότι απαιτούνται συγκρίσιμα δεδομένα για την κινητικότητα των εκπαιδευτικών και των φοιτητών και για την κοινωνική και οικονομική κατάσταση των φοιτητών στις συμμετέχουσες χώρες, ώστε να αποτελέσουν βάση για μελλοντική επανεκτίμηση ⁽⁵⁾,

7. τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 24ης Μαΐου 2005, με τα οποία η Επιτροπή κλήθηκε να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με «την πρόοδο που θα έχει σημειωθεί όσον αφορά την εκπόνηση συνεκτικού πλαισίου δεικτών και επιπέδων αναφοράς για την περαιτέρω επιδίωξη των στόχων της Λισσαβώνας στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης» ⁽⁶⁾,
8. Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2006, με τα οποία η Επιτροπή κλήθηκε να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο όσον αφορά την ανάπτυξη ενός Ευρωπαϊκού Δείκτη Γλωσσικών Γνώσεων ⁽⁷⁾,
9. Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2006, με τα οποία η Επιτροπή κλήθηκε να αποδώσει «διαίτερη προσοχή στην ανάπτυξη της συνιστώσας ΕΕΚ μέσα στο συνεκτικό πλαίσιο των δεικτών και των σημείων αναφοράς»,
10. τα βασικά μηνύματα για τον τομέα της εκπαίδευσης και κατάρτισης που απηύθυνε το Συμβούλιο προς το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007, στα οποία τονίστηκε ότι «οι εκπαιδευτικές πολιτικές και πρακτικές χρειάζονται ισχυρότερες βάσεις τεκμηρίωσης» και ότι «είναι ανάγκη να αναπτυχθεί νοοτροπία αξιολόγησης και έρευνας» ⁽⁸⁾,
11. την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2007, με τίτλο «Ένα συνεκτικό πλαίσιο δεικτών και σημείων αναφοράς σχετικά με την παρακολούθηση της πρόόδου για την επίτευξη των στόχων της Λισσαβώνας όσον αφορά την εκπαίδευση και την κατάρτιση», στην οποία προτείνονται 20 βασικοί δείκτες οι οποίοι συνάδουν με τους στόχους πολιτικής του προγράμματος εργασίας «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2010» ⁽⁹⁾,

⁽⁵⁾ Ανακοίνωση τύπου της διάσκεψης των Ευρωπαίων υπουργών αρμόδιων για την τριτοβάθμια εκπαίδευση — «Ο ευρωπαϊκός χώρος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης — επίτευξη των στόχων» (Διαδικασία της Μπολόνια), Μπέργκεν, 19-20 Μαΐου 2005.

⁽⁶⁾ Συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 24ης Μαΐου 2005, σχετικά με νέους δείκτες για την εκπαίδευση και την κατάρτιση, ΕΕ C 141 της 10.6.2005, σ. 7.

⁽⁷⁾ Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Δείκτη Γλωσσικών Γνώσεων, ΕΕ C 172 της 25.7.2006, σ. 1.

⁽⁸⁾ Συμβολή του Συμβουλίου (στον τομέα της εκπαίδευσης) προς το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, έγγρ. 5625/07, σ. 3.

⁽⁹⁾ 1) Συμμετοχή στην προσχολική εκπαίδευση, 2) Εκπαίδευση ειδικών αναγκών, 3) Άτομα που εγκαταλείπουν πρόωρα το σχολείο, 4) Γραμματισμός στην ανήλικη, στα μαθηματικά και στις φυσικές επιστήμες, 5) Γλωσσικές δεξιότητες, 6) Δεξιότητες ΠΠΕ, 7) Ικανότητα του πολίτη, 8) Δεξιότητες μεθοδολογίας της μάθησης, 9) Ποσοστά ολοκλήρωσης της ανώτερης βαθμίδας της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης από τους νέους, 10) Διαχείριση σχολείου, 11) Σχολεία ως πολυλειτουργικά τοπικά κέντρα μάθησης, 12) Επαγγελματική εξέλιξη των εκπαιδευτικών, 13) Διαστρωμάτωση των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, 14) Απόφοιτοι τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, 15) Διακρατική κινητικότητα σπουδαστών της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, 16) Συμμετοχή των ενηλίκων στη δια βίου μάθηση, 17) Δεξιότητες ενηλίκων, 18) Μορφωτικό επίπεδο του πληθυσμού, 19) Επενδύσεις για την εκπαίδευση και την κατάρτιση, 20) Αποδόσεις των επενδύσεων στην εκπαίδευση και στην κατάρτιση.

⁽¹⁾ Συμπεράσματα της Προεδρίας, Λισσαβώνα, 23-24 Μαρτίου 2000 (SN 100/00, παράγραφος 2).

⁽²⁾ Συμπεράσματα της Προεδρίας, Βαρκελώνη, 15-16 Μαρτίου 2000 (SN 100/02, παράγραφος 43).

⁽³⁾ Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με Επίπεδα Αναφοράς Μέσων Ευρωπαϊκών Επιδόσεων στην εκπαίδευση και την κατάρτιση (Benchmarks), ΕΕ C 134 της 7.6.2003, σ. 3.

⁽⁴⁾ Ανακοινωθέν της Διάσκεψης των ευρωπαίων υπουργών που είναι αρμόδιοι για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση σχετικά με τις μελλοντικές προτεραιότητες της ενισχυμένης ευρωπαϊκής συνεργασίας όσον αφορά την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (Διαδικασία της Κοπεγχάγης) Μάαστριχτ, 14 Δεκεμβρίου 2004.

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ:

την έκθεση σχετικά με την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά την ανάπτυξη ενός Ευρωπαϊκού Δείκτη Γλωσσικών Γνώσεων, όπως περιγράφεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 13ης Απριλίου 2007 με τίτλο «Πλαίσιο της ευρωπαϊκής έρευνας για τις γλωσσικές γνώσεις»⁽¹⁾, καθώς και την πρόθεση της Επιτροπής να διασφαλίσει ότι, πριν από τις επακόλουθες εργασίες αξιολόγησης, η έρευνα θα καλύπτει όλες τις επίσημες ευρωπαϊκές γλώσσες που διδάσκονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΕΚΤΙΜΑ ότι:

το πρόγραμμα εργασίας «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2010» αποτελεί το στρατηγικό πλαίσιο για τις εργασίες του Συμβουλίου στον τομέα της εκπαίδευσης και κατάρτισης,

οι συζητήσεις για μελλοντικούς προσανατολισμούς πολιτικής για τη συνέχιση του προγράμματος εργασίας «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2010» αρχίζουν τώρα και θα πρέπει να ενταθούν εντός των προσεχών ετών,

ο προσδιορισμός, ο καθορισμός και η υλοποίηση ενός συνεκτικού πλαισίου δεικτών αποτελεί συνεχή διαδικασία που πρέπει να εξελίσσεται σε συγχρονισμό με το στρατηγικό πλαίσιο που παρέχει το πρόγραμμα εργασίας 2010 και το πρόγραμμα που πιθανώς θα το διαδεχθεί,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ότι:

κατά την ανάπτυξη νέων δεικτών θα γίνεται σεβαστή η ευθύνη των κρατών μελών για την οργάνωση του εκπαιδευτικού τους συστήματος και δεν θα επιβάλλεται αδικαιολόγητη διοικητική ή οικονομική επιβάρυνση στους σχετικούς οργανισμούς και ιδρύματα,

η περιοδική παρακολούθηση των επιδόσεων και της προόδου με τη χρήση δεικτών και σημείων αναφοράς αποτελεί ουσιώδες μέρος της διαδικασίας της Λισσαβώνας, δεδομένου ότι επιτρέπει τον εντοπισμό ισχυρών σημείων και αδυναμιών, με στόχο την παροχή στρατηγικής καθοδήγησης στο πρόγραμμα εργασίας «Εκπαίδευση και Κατάρτιση 2010»,

τα πέντε επίπεδα αναφοράς που καθόρισε το Συμβούλιο το Μάιο του 2003 εξακολουθούν να ισχύουν για την καθοδήγηση δράσεων πολιτικής στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας 2010,

πρέπει να εξακολουθήσει να βελτιώνεται η ποιότητα των δεδομένων που παρέχονται από το Ευρωπαϊκό Στατιστικό Σύστημα, ιδίως για να εξασφαλίζεται ότι τα στοιχεία είναι έγκυρα, συγκρίσιμα σε παγκόσμιο επίπεδο και, ανάλογα με την περίπτωση, εξειδικευμένα κατά φύλο,

παράλληλα, πρέπει να εξακολουθήσει να προάγεται η συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται σε αυτό το πεδίο, ώστε να βελτιωθούν η συνοχή και η συγκρισιμότητα των στοιχείων σε παγκόσμιο επίπεδο, να αποφευχθούν οι αλληπικαλύψεις και να ικανοποιηθούν οι ανάγκες της ΕΕ όσον αφορά τα δεδομένα, οι οποίες δεν μπορούν να καλυφθούν στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος (ESS),

(¹) Έγγρ. 8387/07 — COM (2007) 184 τελικό.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι:

είναι σκόπιμο να καταβληθούν συντονισμένες και διαρκείς προσπάθειες για την ανάπτυξη συνεκτικού πλαισίου δεικτών και σημείων αναφοράς, σε στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής,

η ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ένα συνεκτικό πλαίσιο δεικτών και σημείων αναφοράς σχετικά με την παρακολούθηση της προόδου για την επίτευξη των στόχων της Λισσαβώνας όσον αφορά την εκπαίδευση και την κατάρτιση» είναι ένα σημαντικό βήμα για τη δημιουργία ενός τέτοιου πλαισίου,

ο καθορισμός συνεκτικού πλαισίου δεικτών και σημείων αναφοράς αποτελεί συνεχή και συμβουλευτική διαδικασία, όσον αφορά τόσο την επιλογή νέων δεικτών όσο και τον ορισμό των επιμέρους συγκριμένων δεικτών,

Συνεπώς, ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

— να χρησιμοποιεί, ή να αναπτύξει περαιτέρω δεκαέξι από τους προτεινόμενους βασικούς δείκτες, όπως περιγράφεται κατωτέρω:

α) όσον αφορά τους δείκτες που μπορούν να βασιστούν κατά πολύ σε ήδη διαθέσιμα δεδομένα και των οποίων ο ορισμός είναι ήδη παγιωμένος σε γενικές γραμμές:

- να αξιοποιήσει πλήρως τους ακόλουθους δείκτες:
 - συμμετοχή στην προσχολική εκπαίδευση,
 - άτομα που εγκαταλείπουν πρόωρα το σχολείο,
 - γραμματισμός στην ανάγνωση, στα μαθηματικά και στις φυσικές επιστήμες,
 - ποσοστά ολοκλήρωσης της ανώτερης βαθμίδας της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης από τους νέους,
 - απόφοιτοι τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,
 - συμμετοχή των ενηλίκων στη δια βίου μάθηση,
 - διακρατική κινητικότητα σπουδαστών της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,
 - μορφωτικό επίπεδο του πληθυσμού,
- και να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο όταν υπάρχουν σημαντικές νέες εξελίξεις

β) όσον αφορά τους δείκτες που μπορούν να βασιστούν κατά πολύ σε ήδη διαθέσιμα δεδομένα, αλλά των οποίων ο ορισμός πρέπει ακόμη να αποσαφηνιστεί,

να υποβάλει στο Συμβούλιο, για περαιτέρω εξέταση, πληροφορίες σχετικά με τον ορισμό των ακόλουθων δεικτών:

- εκπαίδευση ειδικών αναγκών,
- δεξιότητες ΤΠΕ,
- επενδύσεις για την εκπαίδευση και την κατάρτιση,

μεταξύ άλλων πληροφορίες σχετικά με τη σύνθεση των δεικτών, τις πηγές δεδομένων, το κόστος και άλλα σχετικά τεχνικά χαρακτηριστικά·

γ) όσον αφορά τους δείκτες που είναι ακόμη υπό ανάπτυξη σε συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς:

- να επιδιώξει την ανάπτυξη δεικτών όσον αφορά:
 - ικανότητες για την άσκηση της ιδιότητας του πολίτη,
 - δεξιότητες ενηλίκων,
 - επαγγελματική εξέλιξη εκπαιδευτικών και εκπαιδευτών,
- και να υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση σε εύθετο χρόνο, ιδίως όσον αφορά τη συμμετοχή των κρατών μελών της ΕΕ και την κάλυψη των αναγκών της ΕΕ σε δεδομένα·

δ) όσον αφορά τους δείκτες που είναι ακόμη υπό ανάπτυξη και θα βασιστούν σε νέες έρευνες της ΕΕ,

- να μελετήσει περαιτέρω την ανάπτυξη δεικτών όσον αφορά:
 - γλωσσικές δεξιότητες,
 - δεξιότητες μεθοδολογίας της μάθησης,
- και να υποβάλει, σε εύθετο χρόνο, στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα.

Πριν προβεί σε νέες έρευνες για τους δείκτες που αναφέρονται στα σημεία γ) και δ) ανωτέρω, η Επιτροπή θα υποβάλει τις σχετικές εκθέσεις στο Συμβούλιο προς εξέταση. Οι εκθέσεις θα πρέπει να καλύπτουν τις ακόλουθες πτυχές, ανάλογα με την περίπτωση:

- πολιτική σημασία των δεικτών,

- λεπτομερή τεχνικά χαρακτηριστικά των προτεινόμενων νέων ερευνών,
- διαθεσιμότητα και καταλληλότητα των υφιστάμενων δεδομένων σε εθνικό επίπεδο,
- συγκρισιμότητα των στοιχείων,
- χρονοδιάγραμμα για τις εργασίες κατάρτισης των δεικτών,
- εκτίμηση της υποδομής που απαιτείται για τις εν λόγω εργασίες κατάρτισης δεικτών και τη συνεπαγόμενη συλλογή δεδομένων, καθώς και τις πιθανές δαπάνες που θα επιβαρύνουν την Κοινότητα και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη,
- κατάλληλες διαρθρώσεις διαχείρισης και στήριξης, ώστε τα κράτη μέλη να έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν στις εργασίες μεθοδολογίας και κατάρτισης δεικτών.

- να συνεχίσει τις εργασίες της για την ανάπτυξη συνεκτικού πλαισίου δεικτών και σημείων αναφοράς, με βάση την εμπειρογνωμοσύνη της Μόνιμης Ομάδας για τους δείκτες και τα σημεία αναφοράς, του Συμβουλευτικού Φορέα για τον Ευρωπαϊκό Δείκτη Γλωσσικών Γνώσεων καθώς και άλλων συναφών ομάδων εμπειρογνομόνων αποτελούμενων από αντιπροσώπους των κρατών μελών, και να υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στο Συμβούλιο,

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

- να συνεργαστούν στενά για την κατάρτιση και την εφαρμογή συνεκτικού πλαισίου δεικτών και σημείων αναφοράς, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της στατιστικής βάσης,
- να εργαστούν για την επίτευξη του στόχου να καλύπτουν οι δείκτες του πλαισίου αυτού όλα τα κράτη μέλη.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/11)

Αριθμός ενίσχυσης	ΧΤ 88/07	
Κράτος μέλος	Γαλλία	
Περιφέρεια	Toutes les régions de France métropolitaine et les départements d'outre-mer	
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Régime cadre d'aides publiques à la formation	
Νομική βάση (του καθεστώτος ενισχύσεων ή της μεμονωμένης ενίσχυσης)	Règlement d'exemption (CE) n° 68/2001, modifié par le règlement (CE) n° 363/2004, prolongé par le règlement (CE) n° 1976/2006. Pour l'État: articles L 2251-1, L 3231-1, L 4211-1 du CGCT; programmes opérationnels national et régionaux des fonds structurels au titre de l'objectif «compétitivité et emploi» ainsi qu'au titre de l'objectif «convergences» une fois adoptés par la Commission européenne pour la période 2007-2013. Pour les collectivités territoriales: articles L 1511-2 à L 1511-5 du Code général des collectivités territoriales (CGCT)	
Προβλεπόμενες ετήσιες δαπάνες στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση	Καθεστώς ενισχύσεων:	50 εκατ. EUR
	Μεμονωμένη ενίσχυση	—
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού	
Ημερομηνία εφαρμογής	1.9.2007	
Διάρκεια	Μέχρι τις 30.6.2008 (ή, κατά περίπτωση, σε μεταγενέστερη ημερομηνία εάν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή λάβει απόφαση που να επιτρέπει την παράταση της ισχύος είτε του εν λόγω καθεστώτος είτε των κανονισμών στους οποίους στηρίζεται)	
Στόχος της ενίσχυσης	Δημόσιες παρεμβάσεις για σχέδια γενικής και ειδικής κατάρτισης	
Κλάδοι της οικονομίας	Το καθεστώς εφαρμόζεται σε όλους τους κλάδους της οικονομίας υπό τους όρους που προβλέπει η ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων και των δραστηριοτήτων που συνδέονται με την παραγωγή, τη μεταποίηση και την εμπορία των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, με εξαίρεση: — τις ενισχύσεις υπέρ της ανθρακοβιομηχανίας, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1407/2002 του Συμβουλίου	

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	<p>Soit le ministère de l'écologie, de l'aménagement et du développement durable, délégation interministérielle à l'aménagement et à la compétitivité des territoires (DIACT) pour l'État, soit les collectivités territoriales, chacun en ce qui le concerne.</p> <p>Correspondant: Pour l'État: Ministère de l'écologie, de l'aménagement et du développement durable, délégation interministérielle à l'aménagement et à la compétitivité des territoires (DIACT) pour l'État, soit les collectivités territoriales 1, avenue Charles Floquet F-75015 Paris http://www.diact.gouv.fr/datar_site/datar_framedef.nsf/webmaster/pat_framedef_vf?OpenDocument</p> <p>Correspondant: Pour les collectivités locales: Ministère de l'intérieur (DGCL) Place Beauvau F-75800 Paris</p> <p>Site: http://www.dgcl.interieur.gouv.fr/Orga_territoriale/Organisation%20territoriale/Interv_econo_col_ter.html</p>
--	---

Αριθμός ενίσχυσης	XT 90/07					
Κράτος μέλος	Βέλγιο					
Περιφέρεια	Région wallonne					
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης	Plan d'actions prioritaires pour l'Avenir wallon Axe 1: Créer des pôles de compétitivité Volet 1.4: Formation					
Νομική βάση	Décision du gouvernement conjoint Région wallonne/Communauté française du 30 août 2005					
Ετήσια προβλεπόμενη δαπάνη στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων	EUR	2006	2007	2008	2009	Σύνολο
	Ενέργειες κατάρτισης	4 150 000	8 840 000	12 240 000	16 270 000	41 500 000
	Επενδύσεις σχετικές με ενέργειες κατάρτισης	1 350 000	4 500 000	5 000 000	2 650 000	13 500 000
	Σύνολο	5 500 000	13 340 000	17 240 000	18 920 000	55 000 000
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	50 % της περιφερειακής παρέμβασης					
Ημερομηνία εφαρμογής	Η κυβέρνηση της Βαλονίας έλαβε υπόψη της τους προϋπολογισμούς που αφορούσαν τα πρώτα σχέδια κατάρτισης, που είχαν προηγουμένως σημειωθεί στις 7 Ιουλίου 2006 και στις 14 Σεπτεμβρίου 2006					
Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων	Έως 31.12.2009					
Κλάδοι της οικονομίας	Βιοεπιστήμες (φαρμακευτική-τομέας της υγείας) Βιομηχανία γεωργικών προϊόντων Μηχανολογία Εφοδιαστική εμπορευματικών μεταφορών Αεροναυπηγική και αεροδιαστημική					
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Le gouvernement wallon représenté par la ministre de la formation Rue des Brigades d'Irlande 4 B-5100 Namur					

Παράταση και τροποποίηση υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας που έχουν επιβληθεί σε τρεις τακτικές αεροπορικές γραμμές στο εσωτερικό της Ελλάδας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/12)

1. Η ελληνική κυβέρνηση αποφάσισε να παρατείνει και να αναθεωρήσει από 1η Μαΐου 2008 τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τρεις τακτικές αεροπορικές γραμμές στο εσωτερικό της Ελλάδας, που έχουν επιβληθεί δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου του 1992, για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών, και έχουν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* C 312 της 17ης Δεκεμβρίου 2004 και C 164 της 10ης Ιουλίου 2002, σ. 16.

2. Οι τροποποιήσεις στις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας αφορούν τις ακόλουθες γραμμές:

- Ρόδος — Καστελόριζο,
- Αθήνα — Σκύρος,
- Θεσσαλονίκη — Σκύρος.

A) Όσον αφορά τους ναύλους:

Η τιμή αναφοράς απλής διαδρομής οικονομικής θέσης δεν μπορεί να υπερβαίνει τα ποσά που αναγράφονται κατωτέρω:

— Μεταξύ Ρόδου — Καστελόριζο:	26 EUR
— Μεταξύ Αθήνας — Σκύρου:	38 EUR
— Μεταξύ Θεσσαλονίκης— Σκύρου:	54 EUR

Οι ανωτέρω τιμές μπορούν να αυξηθούν σε περίπτωση απρόβλεπτης αύξησης του κόστους λειτουργίας της γραμμής, για την οποία δεν ευθύνεται ο αερομεταφορέας. Η αύξηση αυτή κοινοποιείται στον αερομεταφορέα που εκμεταλλεύεται τη γραμμή και τίθεται σε ισχύ μετά τη δημοσίευσή της από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

B) Εξασφάλιση συνέχειας των πτήσεων

Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92, ο αερομεταφορέας, που σκοπεύει να εκτελέσει τακτικές πτήσεις στις εν λόγω γραμμές, αναλαμβάνει την υποχρέωση αυτή για χρονικό διάστημα τουλάχιστον δώδεκα συνεχών μηνών.

Ο αριθμός των ακυρωμένων πτήσεων για λόγους για τους οποίους ευθύνεται ο αερομεταφορέας δεν μπορεί να υπερβαίνει το 2 % του συνολικού ετήσιου αριθμού πτήσεων, εκτός των περιπτώσεων ανωτέρας βίας.

Τυχόν πρόθεση διακοπής λειτουργίας οποιασδήποτε από τις αναφερόμενες γραμμές, θα πρέπει να γνωστοποιείται από τον αερομεταφορέα στην Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας, Διεύθυνση Αεροπορικής Εκμετάλλευσης, Τμήμα Β' τουλάχιστον έξι μήνες προ της διακοπής.

3. Χρήσιμες Πληροφορίες

Η εκτέλεση των πτήσεων από κοινοτικό αερομεταφορέα στις ανωτέρω γραμμές χωρίς την τήρηση των επιβαλλομένων υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας μπορεί να συνεπάγεται την επιβολή διοικητικών ή/και άλλων κυρώσεων.

Όσον αφορά τους τύπους των χρησιμοποιούμενων αεροσκαφών, οι αερομεταφορείς καλούνται να συμβουλευθούν το *Aeronautical Information Publications* της Ελλάδος (AIP GREECE) σχετικά με τα τεχνικά και επιχειρησιακά δεδομένα και διαδικασίες των αεροδρομίων.

Όσον αφορά τα ωράρια, οι αφίξεις — αναχωρήσεις αεροσκαφών θα πρέπει να πραγματοποιούνται εντός του ωραρίου λειτουργίας των αερολιμένων, σύμφωνα με τη σχετική Απόφαση του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Επισημαίνεται ότι εάν κανένας αερομεταφορέας δεν έχει εκδηλώσει στην Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας, Διεύθυνση Αεροπορικής Εκμετάλλευσης, την πρόθεσή του εκτέλεσης από 1η Μαΐου 2008 τακτικών πτήσεων σε μία ή περισσότερες από τις ανωτέρω γραμμές και χωρίς οικονομικό αντιστάθμισμα, η Ελλάδα έχει αποφασίσει, στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92, να περιορίσει για τρία χρόνια την πρόσβαση σε ένα μόνον αερομεταφορέα για κάθε μια ή περισσότερες από τις ανωτέρω γραμμές και να χορηγήσει, κατόπιν πρόσκλησης υποβολής προσφορών, το δικαίωμα εκμετάλλευσης αυτών των γραμμών από την 1η Μαΐου 2008.

Οι παρούσες υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, όσον αφορά τους ναύλους, αντικαθίστουν αυτές που είχαν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* C 312 της 17ης Δεκεμβρίου 2004 και C 164 της 10ης Ιουλίου 2002, σ. 16, για τις ανωτέρω γραμμές.

Κατά τα λοιπά ισχύουν οι υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας όπως αυτές είχαν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* C 312 της 17ης Δεκεμβρίου 2004 και C 164 της 10ης Ιουλίου 2002, σ. 16, για τις γραμμές αυτές.

Πληροφορίες που κοινοποιούν τα κράτη μέλη σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1628/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις εθνικές επενδυτικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/13)

Αριθμός ενίσχυσης	XR 184/07
Κράτος μέλος	Μάλτα
Περιφέρεια	Malta
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει συμπληρωματικά ενίσχυση ad hoc	Encouragement of Tourism Activities
Νομική βάση	Administrative Measure as part of Malta's Rural Development Programme (CCI no 2007MT06RPO001) based on Articles 52(a)(iii) and 55 of Council Regulation (EC) No 1698/2005
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη	5 εκατ. MTL
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	30 % Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού
Ένταση	1.1.2008
Διάρκεια	31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους κλάδους NACE H055 and O092
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministry for Rural Affairs and the Environment Rural Development Department National Agricultural Research and Development Centre Ngjeret Road Għammieri — Marsa Malta
η διεύθυνση που δημοσιεύθηκε το καθεστώς ενισχύσεων στο Διαδίκτυο	www.agric.gov.mt
Λοιπές πληροφορίες	—

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

MEDIA 2007

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ ΥΠΟ ΑΙΡΕΣΗ — ΕΑΧΕΑ/28/07

Υποστήριξη για τη διακρατική διανομή ευρωπαϊκών ταινιών και για τη δικτύωση των ευρωπαϊών διανομέων — Σύστημα «επιλεκτικής» στήριξης

(2007/C 311/14)

1. Στόχοι και περιγραφή

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων βασίζεται στην απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενιαίου πολυετούς προγράμματος κοινοτικών μέτρων στον οπτικοακουστικό τομέα για την περίοδο 2007-2013.

2. Επιλέξιμοι υποψήφιοι

Η παρούσα πρόσκληση απευθύνεται σε ευρωπαϊκούς οργανισμούς που εδρεύουν σε ένα από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε ένα από τα κράτη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου που συμμετέχουν στο πρόγραμμα MEDIA 2007 (Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία) και Ελβετία.

Η παρούσα πρόσκληση απευθύνεται στις ευρωπαϊκές εταιρείες που είναι εξειδικευμένες στη διεθνή διανομή ευρωπαϊκών κινηματογραφικών ταινιών.

3. Προϋπολογισμός και διάρκεια του σχεδίου

Ο μέγιστος διαθέσιμος προϋπολογισμός για την παρούσα πρόσκληση προς υποβολή προτάσεων ανέρχεται σε 12 250 000 EUR με την επιφύλαξη των διαθέσιμων πιστώσεων για το οικονομικό έτος 2008.

Η χρηματοοικονομική βοήθεια της Επιτροπής δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % του συνόλου των επιλέξιμων δαπανών.

Η μέγιστη διάρκεια των σχεδίων είναι 16 μήνες.

4. Προθεσμία

Οι αιτήσεις πρέπει να αποσταλούν στον Εκτελεστικό Οργανισμό Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (ΕΑΧΕΑ) το αργότερο έως τις **1.4.2008** και **1.7.2008**.

5. Περαιτέρω πληροφορίες

Το πλήρες κείμενο της πρόσκλησης για υποβολή προσφορών και τα έντυπα αιτήσεων διατίθενται στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/media>

Οι αιτήσεις πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο πλήρες κείμενο και να υποβληθούν με το παρεχόμενο έντυπο.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ — ΙΣΠΑΝΙΑ

Κρατική ενίσχυση C 45/07 (πρώην NN 51/07) — Φορολογική απόσβεση της οικονομικής υπεραξίας στις περιπτώσεις απόκτησης σημαντικού μετοχικού μεριδίου σε ξένες εταιρίες

Ανακοίνωση για δημοσίευση στην ΕΕ με γνώμονα το άρθρο 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/15)

Με επιστολή της 10ης Οκτωβρίου 2007 που αναδημοσιεύεται στην αυθεντική γλώσσα του κειμένου της επιστολής στις σελίδες που ακολουθούν την παρούσα περίληψη, η Επιτροπή κοινοποίησε στην Ισπανία την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, σχετικά με τα προαναφερθέντα μέτρα ενίσχυσης.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους όσον αφορά τα μέτρα για τα οποία η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας περίληψης και της επισυναπτόμενης επιστολής στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate D
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Brussels
Φαξ: (32-2) 296 95 80.

Οι εν λόγω παρατηρήσεις θα κοινοποιηθούν στην Ισπανία. Όσοι από τους ενδιαφερόμενους που υποβάλουν παρατηρήσεις επιθυμούν να παραμείνει απόρρητη η ταυτότητά τους πρέπει να το ζητήσουν γραπτώς, αναφέροντας τους λόγους του αιτήματός τους.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΛΗΨΗΣ

Περιγραφή

Το άρθρο 12 παράγραφος 5 του ισπανικού νόμου για τη φορολογία των επιχειρήσεων («Real Decreto Legislativo 4/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades» — Β.Ο.Ε. 11-03-2004, εφεξής ΤRLIS) προβλέπει φορολογικό πλεονέκτημα που συνίσταται στη δυνατότητα απόσβεσης της οικονομικής υπεραξίας (η οποία είναι η διαφορά μεταξύ του κόστους απόκτησης των μετοχικών μεριδίων εξαγοραζόμενης εταιρίας και της αγοραίας αξίας των υποκείμενων υλικών και άυλων στοιχείων του ενεργητικού της αποκτηθείσας εταιρίας) που προκύπτει από την απόκτηση σημαντικού μετοχικού μεριδίου σε ξένη εταιρία, κατά τη διάρκεια περιόδου 20 ετών μετά την απόκτηση.

Αξιολόγηση

Η Επιτροπή εκτιμά ότι το εξεταζόμενο φορολογικό καθεστώς φαίνεται να πληροί όλα τα κριτήρια για να θεωρηθεί κρατική ενίσχυση. Ειδικότερα, το μέτρο φαίνεται να συνιστά παρέκκλιση από το ισπανικό φορολογικό σύστημα κατά την έννοια ότι η οικονομική υπεραξία αποσβένεται παρόλο που δεν καταχωρείται στη λογιστική

της αποκτώσας εταιρίας λόγω του ότι δεν πραγματοποιείται συνένωση μεταξύ της αποκτώσας και της αποκτώμενης εταιρίας. Με το μέτρο παρέχεται συνεπώς οικονομικό πλεονέκτημα που συνίσταται στη μείωση της φορολογικής επιβάρυνσης των επιχειρήσεων που αποκτούν σημαντικό μετοχικό μερίδιο σε ξένες εταιρίες. Απ' ότι φαίνεται, το μέτρο συνεπάγεται χρησιμοποίηση κρατικών πόρων και πρόκειται για ειδικό μέτρο, δεδομένου ότι ευνοεί τις επιχειρήσεις που πραγματοποιούν συγκεκριμένες επενδύσεις.

Το μέτρο αυτό φαίνεται να στρεβλώνει τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών καθόσον, σε ό,τι αφορά τους όρους των συναλλαγών, ενισχύει τη θέση των δικαιούχων του που συμμετέχουν σε δραστηριότητες συμμετοχών (holding). Ο ανταγωνισμός μπορεί να επηρεαστεί κατά την έννοια ότι με την επιδότηση ισπανικών εταιριών που υποβάλουν προσφορές για την εξαγορά επιχειρήσεων στο εξωτερικό, περιέρχονται σε μειονεκτική θέση οι μη ισπανικές ανταγωνιστικές εταιρίες που υποβάλλουν συγκρίσιμες προσφορές στις σχετικές αγορές.

Δεν ισχύει καμία από τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 87 παράγραφοι 2 και 3 και η ενίσχυση αυτή φαίνεται ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά. Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί ότι με την εφαρμογή του αμφισβητούμενου μέτρου, οι ισπανικές αρχές ενδέχεται να χορηγούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τις αμφιβολίες της σχετικά με το συμβιβασίμο της ενίσχυσης, προτείνει να κινηθεί η επίσημη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 88 παράγραφος 2.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ

«Por la presente, la Comisión tiene el honor de comunicar a España que, tras haber examinado la información facilitada por sus autoridades sobre la medida arriba indicada, ha decidido incoar el procedimiento previsto en el artículo 88, apartado 2, del Tratado CE.

PROCEDIMIENTO

1. Mediante numerosas preguntas escritas dirigidas a la Comisión (nº E-4431/05, E-4772/05 y E-5800/06) varios diputados del Parlamento Europeo indicaron que España había introducido un régimen especial que ofrecía presuntamente un incentivo fiscal irregular para las empresas españolas que adquirieran participaciones significativas en empresas extranjeras, de conformidad con el artículo 12.5 de la Ley del impuesto de sociedades española (“Real Decreto Legislativo nº 4/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades” — B.O.E. 11.3.2004, denominado en lo sucesivo el TRLIS).
2. Mediante la pregunta escrita nº P-5509/06, el diputado del Parlamento Europeo David Martin (PSE) se quejó ante la Comisión por la OPA hostil mediante la compra de acciones del generador y distribuidor británico de energía ScottishPower por parte del productor español de energía Iberdrola, que, según dicho diputado del Parlamento Europeo, se habría beneficiado irregularmente de una ayuda estatal en forma de prima fiscal aplicable a la adquisición. El diputado del Parlamento Europeo pidió a la Comisión que examinara todos los problemas de competencia que planteaba la adquisición, notificada el 12 de enero de 2007 para su examen por la Comisión de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo, de 20 de enero de 2004, sobre el control de las concentraciones entre empresas ⁽¹⁾ (denominado en lo sucesivo el “Reglamento de concentraciones”). Mediante la Decisión de 26 de marzo de 2007 (Asunto COMP/M.4517 — Iberdrola/Scottishpower, SG-Greffe (2007) D/201696) ⁽²⁾, la Comisión decidió no oponerse a la operación notificada y declararla compatible con el mercado común en aplicación del artículo 6, apartado 1, letra b), del Reglamento de concentraciones. Tal como se recoge en la decisión de la Comisión ⁽³⁾, la Comisión pidió a Iberdrola que calculara el valor actual neto del posible incentivo fiscal máximo que ofrecía el artículo 12.5 del TRLIS. El resultado de este cálculo oscilaba entre [...] ^(*) y [...] EUR.
3. Por carta de 15 de enero de 2007 (D/50164), la Comisión pidió a las autoridades españolas que proporcionaran información para evaluar el alcance y los efectos del artículo 12.5 del TRLIS en cuanto a su posible calificación de ayuda estatal y su compatibilidad con el mercado común.
4. Por carta de 16 de febrero de 2007 (A/31454), las autoridades españolas proporcionaron la información requerida.
5. Por carta de 26 de marzo de 2007, la Comisión invitó a las autoridades españolas a proporcionar información adicional

⁽¹⁾ DO L 24 de 2004, p. 1.

⁽²⁾ Véase: http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/decisions/m4517_20070326_20310_en.pdf

⁽³⁾ Punto 43.

^(*) Cubierta por la obligación de secreto profesional.

con objeto de concluir su evaluación preliminar del régimen y su posible justificación por la naturaleza del sistema fiscal español.

6. Tras la carta de la Comisión de 19 de abril de 2007 (D/51706) que ampliaba el plazo de respuesta pedido por las autoridades españolas mediante carta de 17 de abril de 2007 (A/33224), las autoridades españolas proporcionaron la información adicional solicitada mediante carta de 4 de junio de 2007 (A/34596).
7. Por fax con fecha de 28 de agosto de 2007, la Comisión recibió una denuncia oficial de un operador privado según la cual el sistema instaurado por el artículo 12.5 de la Ley del Impuesto sobre Sociedades españolas constituía ayuda estatal y era por lo tanto incompatible con el mercado común. El denunciante pidió quedar en el anonimato.

DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL RÉGIMEN

8. El artículo 2.5 de la Sección segunda de la Ley nº 24/2001 de 27 de diciembre de 2001 modificó la Ley del Impuesto sobre Sociedades española nº 43/1995 de 27 de diciembre de 1995, añadiendo el artículo 12.5. La Ley nº 4/2004 de 5 de marzo de 2005 consolidó las modificaciones introducidas hasta esa fecha en la Ley del Impuesto sobre Sociedades en una versión refundida (del TRLIS).
9. El artículo 12.5 del TRLIS, titulado “Correcciones de valor: pérdida de valor de los elementos patrimoniales” entró en vigor el 1 de enero de 2002. Establece que una empresa imponible en España puede deducir de su renta imponible el fondo de comercio financiero que resulta de la adquisición de una participación de por lo menos un 5 % de una empresa extranjera, en tramos anuales iguales, durante los 20 años siguientes a la adquisición.
10. Según los principios contables generales, el fondo de comercio consiste en la diferencia entre el precio de adquisición pagado por un activo y su valor de mercado o su valor contable. El concepto de fondo de comercio incluye el de “fondo de comercio financiero”, que consiste en la diferencia entre el coste de adquisición de una acción y el valor de mercado de los activos que componen las empresas cuyas acciones se adquieren. Dado que los principios contables españoles no aceptan la referencia al valor contable, esta distinción carece de importancia a efectos de la evaluación del régimen que nos ocupa y concepto de fondo de comercio financiero establecido en el artículo 12.5 es coherente con el concepto de fondo de comercio aceptado generalmente en España.
11. El artículo 12.5 del TRLIS establece que el importe del fondo de comercio financiero se determina deduciendo el valor corriente o de mercado de los activos materiales e inmateriales de la empresa adquirida imputados de conformidad con los criterios establecidos en el Real Decreto nº 1815/1991, de 20 de diciembre de 1991, por el que se aprueban las normas para la formulación de cuentas anuales consolidadas, y el precio de adquisición pagado por la participación.

12. El artículo 12.5 del TRLIS establece que la amortización del fondo de comercio financiero se condiciona al cumplimiento de las siguientes condiciones, establecidas en el artículo 21 del TRLIS:

- a) el porcentaje de participación, directa o indirecta, en la entidad no residente debe ser, al menos, del 5 % durante un período mínimo de un año [artículo 21.1 a) del TRLIS];
- b) la empresa extranjera tiene que estar sujeta a un impuesto similar al impuesto aplicable en España. Se considerará cumplido este requisito, cuando la entidad participada sea residente en un país con el que España tenga suscrito un convenio para evitar la doble imposición internacional y la evasión fiscal [artículo 21.1 b) del TRLIS];
- c) los ingresos de la empresa extranjera deben proceder principalmente de actividades empresariales en el extranjero. Se considerará cumplido este requisito cuando al menos el 85 % de los ingresos de la empresa participada:
 - I. no sean ingresos pertenecientes a una categoría sujeta a las normas españolas contrarias al aplazamiento fiscal aplicables a las empresas extranjeras controladas y estar gravados como si fueran ingresos obtenidos en España [artículo 21.1 c) 1º] del TRLIS. Se considera expresamente que cumplen estos requisitos las rentas procedentes de las siguientes actividades:
 - comercio al por mayor, cuando ni el país de origen de las mercancías ni los clientes de la empresa participada están en España,
 - servicios prestados a beneficiarios que no tengan su domicilio fiscal en España,
 - servicios financieros prestados a clientes no residentes en España,
 - servicios de seguro relativos a riesgos no situados en España.
 - II. no sean ingresos por dividendos siempre que se cumplan las condiciones relativas a la naturaleza del ingreso de la participación establecidos en el artículo 21.1 a) del TRLIS y al nivel de participación directa e indirecta de la empresa española [artículo 21.1 c) 2º del TRLIS].

VALORACIÓN DE LA MEDIDA

Ayuda estatal en el sentido del artículo 87, apartado 1

13. Para determinar si la medida en cuestión constituye ayuda estatal en el sentido del artículo 87, apartado 1, CE, la Comisión tiene que evaluar si la medida confiere una ventaja económica al favorecer a determinadas empresas o a la producción de ciertas mercancías mediante recursos del Estado y si tal ventaja falsea o amenaza falsear la competencia y puede afectar a los intercambios comerciales entre los Estados miembros.

Ventaja económica

14. Para determinar si el régimen fiscal que nos ocupa confiere a sus beneficiarios una ventaja económica que reduce las cargas fiscales que debería soportar normalmente en el marco de sus actividades empresariales, el principal criterio consiste en probar que el régimen establece una excepción a la aplicación del sistema fiscal. Para ello, habría que definir en primer lugar el régimen fiscal en cuestión. A continuación habría que decidir si se ha concedido una ventaja y si tal ventaja se justifica por la naturaleza o el sistema general del régimen, es decir, si la excepción se deriva directamente de los principios básicos o fundacionales del régimen fiscal en cuestión.
15. Según se ha indicado anteriormente, la ventaja proporcionada por el sistema en cuestión consiste en una reducción fiscal que es proporcional a una parte del precio de adquisición pagado por la participación comprada. La intensidad de la ventaja con respecto al precio de adquisición pagado corresponde al valor descontado neto de la amortización deducible durante los 20 años siguientes a la adquisición y por lo tanto depende del tipo del impuesto aplicable a la empresa en los años correspondientes y del tipo de interés de descuento aplicable. Por ejemplo, una participación adquirida en 2002 supondría una ventaja que correspondería a un 20,6 % del importe del fondo de comercio financiero, si se aplica un tipo de interés de descuento del 5 % (*) y se toma en cuenta la actual estructura de los tipos del impuesto sobre las empresas hasta el año 2022 tal y como se establece en la actualidad en la Ley nº 35/2006 (†). El argumento de que la ventaja fiscal que resulta de la amortización del fondo de comercio financiero se recupera en el momento de la venta de las participaciones adquiridas previamente no altera la conclusión de que en todo caso el régimen proporciona una ventaja temporal en el momento de la adquisición de participaciones extranjeras y que sus beneficiarios pueden aplazar el pago de una parte del impuesto sobre la empresa al que de otro modo estarían inmediatamente sujetos en el momento de la adquisición de las participaciones.
16. La Comisión considera que la medida en cuestión se sale del alcance ordinario del sistema español del impuesto sobre sociedades, que es el que nos ocupa, y no está vinculada al objetivo de evitar la doble imposición previsto en el artículo 21 del TRLIS que fija las condiciones de aplicación del artículo 12.5 del TRLIS.
17. El régimen es una excepción a la regla general contenida en el artículo 12.3 del TRLIS que sólo permite la deducción parcial de las participaciones nacionales y extranjeras por las depreciaciones ocurridas entre el inicio y el cierre de cualquier ejercicio fiscal. Según los principios contables aceptados generalmente, la naturaleza excepcional del régimen en cuestión parece evidente.

(*) Tal como se recoge en el TRLIS modificado por la Ley nº 35/2006, el tipo general de gravamen del Impuesto sobre Sociedades utilizado para el cálculo ha sido el 35 % de 2002 a 2006, el 32,5 % en 2007, y en lo sucesivo el 30 %.

(†) Disposición adicional octava, Ley nº 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio, B.O.E. nº 285, de 29.11.2006.

18. En principio, el precio pagado por la adquisición de una entidad que se sitúe por encima del valor de mercado de los activos que integran la empresa se denomina fondo de comercio y puede consignarse como activo inmaterial separado. Se entiende que el fondo de comercio representa el valor de la buena reputación del nombre comercial, las buenas relaciones con los clientes, la cualificación de los empleados y otros factores similares que permiten esperar que darán lugar en el futuro a unas ganancias superiores a las aparentes.
19. El fondo de comercio sólo puede consignarse por separado tras una combinación de empresas, que se materializa en caso de adquisición o contribución de los activos integrantes de empresas independientes o tras una fusión o una operación de escisión. En estos casos, el fondo de comercio consiste en la diferencia contable entre el coste de adquisición y el valor de mercado de los activos que componían las empresas adquiridas o poseídas por la empresa fusionada.
20. Cuando la adquisición de las actividades empresariales de una empresa se efectúa mediante adquisición de sus acciones, como ocurre en el presente caso, el fondo de comercio sólo puede aparecer si la empresa adquirente se fusiona con la adquirida, teniendo así su control. Sin embargo, según el régimen que nos ocupa, no son necesarios ni el control ni la fusión entre las dos empresas. Basta con la simple adquisición de una participación de por lo menos el 5 % de una empresa extranjera. Así pues, al permitir que el fondo de comercio financiero exista por separado incluso aunque no exista una combinación de las empresas, parece que el régimen en cuestión constituye una excepción a las normas contables ordinarias aplicables en España. Sin embargo, este régimen no puede considerarse una nueva norma contable general porque el fondo de comercio financiero resultante de la adquisición de participaciones nacionales no puede amortizarse.
21. Según los principios contables españoles, en el caso de empresas no combinadas, el fondo de comercio solamente puede computarse en abstracto consolidando las cuentas de la empresa participada con las de la empresa que posee la participación. Sin embargo, la consolidación de las cuentas sólo es posible en algunas situaciones para presentar la situación global de un grupo de empresas sujetas a control unitario. En estos casos limitados, se consolidan las cuentas de cualesquiera empresas controladas del grupo, no solamente las de las empresas extranjeras participadas directamente, y se toma en cuenta todo el activo y el pasivo y no únicamente el fondo de comercio financiero. También a este respecto, el régimen que nos ocupa parece constituir una excepción a las normas contables ordinarias aplicables en España.
22. También en virtud del sistema español de fiscalidad de las empresas, la amortización del fondo de comercio sólo es posible en caso de absorción de los activos de la empresa adquirida por la empresa adquirente [artículo 11.4 del TRLIS]. Sin embargo el régimen español que nos ocupa parece sustraerse a este principio. Efectivamente para que se produzca dicha absorción, se exige que la empresa que incorpore a otra empresa controle esta última, mientras que en el régimen que nos ocupa basta con que posea una participación significativa.
23. Así pues, en la fase actual del procedimiento la Comisión concluye que la amortización fiscal del fondo de comercio financiero que es fruto de la adquisición de una participación del 5 % en una entidad extranjera parece constituir un incentivo excepcional, que se aparta de la lógica y del régimen general de los sistemas contable y fiscal de España, proporcionando una ventaja a sus beneficiarios al eximirles de las cargas fiscales que deberían soportar normalmente.
- Presencia de recursos estatales*
24. La Comisión observa que la medida implica el uso de recursos del Estado ya que supone la renuncia a ingresos tributarios por parte de la Hacienda española por un importe que corresponde a una reducción de la deuda fiscal de las empresas imponibles en España que adquieran una participación significativa en empresas extranjeras durante el período de amortización de los 20 años siguientes a la adquisición.
25. La renuncia a los ingresos fiscales es equivalente a gastos de Hacienda y en este sentido afecta a los recursos del Estado.
- Favorecer a determinadas empresas o producciones*
26. Para establecer si constituye ayuda estatal el régimen español que permite la amortización extraordinaria del fondo de comercio financiero que es fruto de la adquisición de una participación significativa en una empresa extranjera, es necesario determinar si implica efectivamente ventajas que benefician exclusivamente a ciertas empresas o ciertos sectores. Por lo tanto, para que una medida se considere ayuda estatal, lo que cuenta es que las empresas beneficiarias pertenezcan a una categoría específica determinada por la aplicación, de derecho o de hecho, de los criterios previstos en el régimen en cuestión.
27. La Comisión considera que el régimen que nos ocupa parece cumplir esta condición puesto que sólo puede beneficiarse de la amortización fiscal una categoría de empresas, a saber las que adquieren ciertas participaciones, de por lo menos un 5 % del capital social de una empresa participada, y sólo de empresas extranjeras a condición de que se cumplan los criterios previstos por el artículo 21.1 del TRLIS.
28. Por consiguiente, la Comisión estima que las medidas en cuestión parecen selectivas en la medida en que proporcionan ventajas reservadas a empresas que realizan inversiones de explotación en empresas extranjeras que realizan directamente actividades económicas en el extranjero. Al parecer, no se conceden las mismas ventajas directas para las inversiones similares en empresas españolas.
29. La Comisión considera bien establecida la anterior conclusión provisional según la jurisprudencia reiterada del Tribunal de Justicia. De conformidad con dicha jurisprudencia, una reducción fiscal que favorece solamente la exportación de productos nacionales constituye ayuda estatal ⁽⁶⁾. Además, según el tribunal, ni el elevado número de empresas beneficiarias ni la diversidad e importancia de los sectores industriales a los que pertenecen dichas empresas permiten considerar que las medidas analizadas constituyen una medida general de política económica ⁽⁷⁾.

⁽⁶⁾ Asuntos acumulados 6/69 y 11/69, Comisión/Francia, Rec. 1969, p. 523. Edición especial española página 437. Véase también el punto 18 de la Comunicación de la Comisión citada más adelante.

⁽⁷⁾ Asunto C-75/97, Bélgica/Comisión, Rec. 1999, p. I-3671.

30. La Comisión observa que la ventaja que ofrece el régimen en cuestión parece permitir el pago de un precio adicional para adquirir una participación significativa y por lo tanto se dirige particularmente a las inversiones de capital. El argumento de que la ventaja fiscal que resulta de la amortización del fondo de comercio financiero se recupera en el momento de la venta de las participaciones adquiridas previamente no puede alterar la conclusión de que en todo caso el régimen puede proporcionar una ventaja temporal en el momento de la adquisición de participaciones extranjeras y que sus beneficiarios pueden aplazar el pago de una parte del impuesto sobre la empresa al que de otro modo estarían inmediatamente sujetos hasta el momento de la venta de las participaciones.
31. En conclusión, en la fase actual de su examen, la Comisión alberga dudas en cuanto al carácter general del régimen establecido en el artículo 12.5 del TRLIS. Este régimen parece establecer una ventaja fiscal selectiva que solamente favorece a las empresas españolas que invierten en el extranjero mediante la adquisición de participaciones significativas de empresas extranjeras.

Justificación por la lógica del sistema

32. En sus observaciones preliminares, España explicó que el régimen constituía una medida fiscal general que no suponía una excepción a la lógica inherente del sistema fiscal español y que en cualquier caso se justificaba por el principio de neutralidad impositiva. Concretamente, España señaló que el régimen sería considerado como una medida general por la Comisión según su respuesta a la Pregunta escrita nº E-4431/05 y sostuvo que fijaba deducciones fiscales equivalentes (para el fondo de comercio) en los dos casos posibles de adquisición directa e indirecta de empresas; a saber: la adquisición directa de los activos de una empresa (combinación de empresas — normalmente el fondo de comercio es deducible), y la adquisición indirecta de sus participaciones (el fondo de comercio solamente es deducible en caso de fusión).
33. La Comisión sin embargo considera que, conforme a la jurisprudencia establecida del Tribunal, no constituyen ayuda estatal únicamente aquellas medidas que establecen una diferencia entre las empresas cuando dicha diferencia resulta de la naturaleza y la estructura global del sistema de cargas del que forman parte. Esta justificación basada en la naturaleza o la estructura global del sistema fiscal refleja la coherencia de una determinada medida fiscal con la lógica interna del sistema fiscal en general. En el presente caso la Comisión observa que una diferencia fiscal como la que resulta de la medida en cuestión no puede ser dictada simplemente por las finalidades y los objetivos generales perseguidos por el Estado⁽⁸⁾, sino debe responder a una diferencia objetiva que se refleje efectivamente en el sistema fiscal.
34. La Comisión tampoco puede aceptar la justificación alegada del régimen de amortización como un mecanismo previo para evitar la doble imposición de los futuros dividendos que se gravarían cuando se realizaran los futuros beneficios y que no deberían ser gravados dos veces cuando se
- reparten a la empresa que posee una participación significativa por cuya adquisición se pagó el fondo de comercio financiero. El régimen en cuestión no requiere en modo alguno que los beneficios actuales o futuros estén gravados efectivamente en España o en el extranjero para poder amortizar el fondo de comercio financiero, tal como se establece en el artículo 89 del TRLIS para amortizar el fondo de comercio financiero resultante de la fusión de dos empresas.
35. Además, los dividendos recibidos procedentes de una participación significativa en una empresa extranjera ya se benefician tanto de la exención prevista por el artículo 21 del TRLIS como del crédito fiscal directo previsto en el artículo 32 del TRLIS para evitar la doble imposición internacional. A este respecto, la amortización del fondo de comercio financiero aún daría lugar a una ventaja adicional por lo que respecta a la adquisición de participaciones significativas en empresas extranjeras.
36. En segundo lugar, no parece que el régimen que nos ocupa pretenda eliminar dobles imposiciones internacionales. En realidad el régimen no establece ninguna condición para probar que se ha gravado efectivamente al vendedor por el beneficio resultante de la transferencia de la participación, aunque esta condición se haya impuesto para amortizar el fondo de comercio que sea fruto de una combinación entre empresas en España.
37. Finalmente, se podría considerar que el régimen en cuestión pretende evitar una diferencia en el tratamiento fiscal entre una adquisición seguida de una combinación de empresas y una adquisición de participaciones sin combinación de empresas y que el alcance del régimen se limita a la adquisición de participaciones extranjeras porque sería más difícil realizar una combinación de empresas transfronteriza que una local, a la que solamente se aplican las normas fiscales españolas.
38. La Comisión observa, en primer lugar, que una combinación de empresas y una compra de participaciones son objetivamente diferentes y no pueden tratarse como si fueran lo mismo a efectos fiscales, que implican un tratamiento fiscal diferente para situaciones materialmente diferentes. Un mismo tratamiento fiscal del fondo de comercio financiero correspondiente a las adquisiciones de participaciones y del fondo de comercio correspondiente a las combinaciones de empresas constituye una diferencia material que el régimen que nos ocupa pretende eliminar. Sin embargo, la Comisión considera que esta equiparación fiscal no es adecuada para garantizar que se alcanzan los objetivos de neutralidad perseguidos por el sistema fiscal español dado que se limitan exclusivamente a la adquisición de participaciones significativas en empresas extranjeras.
39. En cuanto al tratamiento diferenciado de las adquisiciones de participaciones extranjeras y nacionales, la Comisión observa, en línea con la jurisprudencia del Tribunal⁽⁹⁾, que si bien las normas comunitarias de armonización están incompletas en muchos aspectos, ya facilitan las fusiones transfronterizas y el hecho de que dichas normas de armonización estén inacabadas no puede justificar la medida española.

⁽⁸⁾ Sentencia en el asunto España/Comisión, apartados 52 y 53, y sentencia en el asunto Comisión/Diputación Foral de Álava, apartado 60, y la jurisprudencia citada en ésta. Esta jurisprudencia fue reproducida por la Comisión en su Comunicación de 10 de diciembre de 1998 relativa a la aplicación de las normas sobre ayudas estatales a las medidas relacionadas con la fiscalidad directa de las empresas (DO C 384 de 1998, p. 3).

⁽⁹⁾ Sentencia de 13 de diciembre de 2005 en el asunto C-411/03, SEVIC Systems, apartados 22 a 31, Rec. 2005, p. I-10805.

40. A este respecto la Comisión observa que el fondo de comercio financiero que procede de la adquisición de participaciones nacionales no puede amortizarse mientras que la amortización del fondo de comercio financiero de las empresas extranjeras se amortiza cuando se cumplen ciertas condiciones. El tratamiento fiscal diferente del fondo de comercio financiero de las empresas extranjeras y de las nacionales constituye una diferencia establecida por el régimen en cuestión que no es necesaria ni proporcional para garantizar el logro de los objetivos de neutralidad supuestamente perseguidos por el citado régimen.

41. En la fase actual de su investigación, la Comisión concluye por lo tanto que el carácter selectivo del régimen fiscal que nos ocupa no parece justificarse por la naturaleza del sistema impositivo. En su jurisprudencia previa ⁽¹⁰⁾, el Tribunal de Justicia ha dictaminado que el criterio de selectividad se cumple si hay empresas en una situación comparable que se ven afectadas de forma desproporcionada por una medida fiscal sin justificación objetiva derivada del objetivo general del régimen. En opinión de la Comisión, resulta desproporcionado que el régimen imponga una tributación nominal y efectiva substancialmente diferente a empresas que se hallan en situación comparable por el mero hecho de que unas de ellas persigan oportunidades de inversión en el extranjero. En consecuencia, la Comisión concluye que el régimen es selectivo puesto que sólo favorece a ciertas empresas que realizan determinadas inversiones en el extranjero y que este carácter específico del régimen no está justificado por la naturaleza del mismo.

Falseamiento de la competencia y los intercambios entre Estados miembros

42. Según jurisprudencia reiterada ⁽¹¹⁾, para concluir que una medida falsea la competencia es suficiente con que su beneficiario compita con otras empresas en mercados abiertos a la competencia.

43. La Comisión considera que, al conceder una ventaja económica a las empresas en España que se dedican a la adquisición de una participación significativa en empresas extranjeras, el régimen puede falsear la competencia en el mercado de la adquisición de empresas europeas, situando a los competidores no españoles en una desventaja relativa a la hora de realizar ofertas comparables en los mercados de referencia.

44. A juicio de la Comisión, cabe la posibilidad de que los beneficiarios del régimen ejerzan varias actividades económicas y operen en varios mercados abiertos a la competencia. En particular, parece que la medida afecta al comercio entre Estados miembros, tanto en el mercado interno como internacional, ya que puede mejorar las condiciones comerciales de los beneficiarios que se dedican directamente a la gestión de participaciones y participan indirectamente en las actividades de empresas extranjeras.

Compatibilidad

45. La Comisión alberga dudas en cuanto a la compatibilidad de la ayuda estatal analizada con el mercado único. Las autoridades españolas no han presentado argumentos que indiquen que, en el presente asunto, cabe aplicar alguna de las excepciones previstas en el artículo 87, apartados 2 y 3,

del Tratado CE, en virtud de las cuales una ayuda estatal puede considerarse compatible con el mercado común.

46. En el presente asunto, no parecen aplicables las excepciones previstas en el artículo 87, apartado 2, del Tratado CE, que se refieren a las ayudas de carácter social concedidas a consumidores individuales, las ayudas destinadas a reparar el daño causado por desastres naturales u otros acontecimientos excepcionales y las concedidas en determinadas regiones de la República Federal de Alemania.

47. Tampoco es de aplicación la excepción prevista en el artículo 87, apartado 3, letra a), en virtud de la cual pueden autorizarse las ayudas destinadas a favorecer el desarrollo económico de regiones en las que el nivel de vida sea anormalmente bajo o en las que exista una grave situación de subempleo. Del mismo modo, no parece que el régimen pueda considerarse un proyecto de interés común europeo ni que las ayudas estén destinadas a poner remedio a una grave perturbación de la economía española, tal y como establece el artículo 87, apartado 3, letra b) del Tratado CE. Las ayudas tampoco tienen por objeto promover la cultura y la conservación del patrimonio, tal y como establece el artículo 87, apartado 3, letra d) del Tratado CE.

48. El régimen que nos ocupa ha de examinarse a la luz del artículo 87, apartado 3, letra c) del Tratado CE. Esta disposición permite que se autoricen las ayudas destinadas a facilitar el desarrollo de determinadas actividades o de determinadas regiones económicas, siempre que no alteren las condiciones de los intercambios en forma contraria al interés común. La Comisión considera que las ventajas fiscales concedidas por el régimen no se refieren a inversiones específicas que puedan acogerse a ayuda en virtud de la normativa y de las Directrices comunitarias, a la creación de empleo o a proyectos concretos y parecen constituir una reducción de los costes que en una situación normal deberían soportar las empresas en cuestión en el ejercicio de su actividad y, por consiguiente, deben considerarse ayuda estatal de funcionamiento. De conformidad con la práctica habitual de la Comisión, esta ayuda no puede considerarse compatible con el mercado único ya que no facilita el desarrollo de determinadas actividades ni de determinados ámbitos económicos, y los incentivos en cuestión no están limitados en el tiempo, no se reducen progresivamente ni son proporcionales a lo que es necesario para remediar una desventaja económica específica en los ámbitos en cuestión.

49. Finalmente, la Comisión considera que el régimen falsea el mercado de las adquisiciones de empresas al favorecer a los adquirentes españoles frente a los competidores extranjeros, incluidos los establecidos en otros Estados miembros, por lo que se refiere a las ofertas de adquisición de participaciones significativas fuera de España. La Comisión considera en particular que, en la medida en que el régimen de ayudas en cuestión implica una condonación de impuestos para las inversiones en el extranjero realizadas en España, dicho régimen altera la competencia leal al captar la localización de sociedades de cartera internacionales en España, al tiempo que excluye de la medida las inversiones locales tales como la adquisición de empresas nacionales en España. Además, al fomentar la adquisición española de empresas extranjeras el régimen en cuestión altera las decisiones normales de inversión de las empresas españolas, motivo por el cual parece ser incompatible con el mercado común.

⁽¹⁰⁾ Asunto C-143/99, *Adria-Wien Pipeline*, Rec. 2001, p. I-8365.

⁽¹¹⁾ Asunto T-214/95, *Vlaams Gewest/Comisión*, Rec. 1998, p. II-717.

CONCLUSIONES

50. Habida cuenta de las anteriores consideraciones, la Comisión ha decidido iniciar el procedimiento formal de investigación de conformidad con el artículo 88, apartado 2, del Tratado CE en relación con el régimen previsto en el artículo 12.5 del TRLIS, un régimen fiscal excepcional que favorece la adquisición de participaciones significativas en empresas extranjeras por parte de empresas españolas.
51. La Comisión insta a España para que, en un plazo de un mes a partir de la recepción de la presente, le facilite toda la información necesaria para evaluar la compatibilidad de la ayuda.
52. La Comisión desea recordar a España el efecto suspensivo del artículo 88, apartado 3, del Tratado CE y llama su atención sobre el artículo 14 del Reglamento (CE) nº 659/1999 del Consejo, que prevé que toda ayuda concedida ilegalmente podrá recuperarse de su beneficiario. La Comisión insta a sus autoridades para que informen inmediatamente a los beneficiarios potenciales de la ayuda.
53. Por la presente, la Comisión comunica a España que informará a los interesados mediante la publicación de la presente carta y de un resumen significativo en el *Diario Oficial de la Unión Europea*. Asimismo, informará a los interesados en los Estados miembros de la AELC signatarios del Acuerdo EEE mediante la publicación de una comunicación en el suplemento EEE del citado Diario Oficial, y al Órgano de Vigilancia de la AELC mediante copia de la presente. Se invitará a todos los interesados mencionados a presentar sus observaciones en un plazo de un mes a partir de la fecha de dicha publicación.
54. En especial, la Comisión invita a España y a los beneficiarios potenciales como partes interesadas y a las demás partes interesadas a presentar sus observaciones en cuanto a la posible existencia de expectativas legítimas o de cualquier otro principio general de Derecho comunitario que permitiría a la Comisión renunciar excepcionalmente a la recuperación de conformidad con el artículo 14, apartado 1, segunda frase, del Reglamento (CE) nº 659/1999, en caso de que el régimen en cuestión se considere finalmente incompatible con el mercado único.».
-

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.4975 — Mitsui/Rubis/JV)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 311/16)

1. Στις 13 Δεκεμβρίου 2007, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Mitsui & Co, Ltd («Mitsui», Ιαπωνία) και Rubis group («Rubis», Γαλλία) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης Rubis Terminal Antwerp (Βέλγιο), με αγορά μετοχών σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Mitsui: εμπόριο βασικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, ηλεκτρισμού και συναφών με την ενέργεια προϊόντων, σιδήρου και χάλυβα και μη σιδηρούχων μετάλλων,
- για την Rubis: παροχή υπηρεσιών αποθήκευσης υγρών βιομηχανικών προϊόντων και διανομή υγραερίου και πετρελαιοειδών στην Ευρώπη, Αφρική και Καραϊβική,
- για την Rubis Terminal Antwerp: εκμετάλλευση δεξαμενών σε τερματικούς σταθμούς για την αποθήκευση υγρών βιομηχανικών προϊόντων στο λιμάνι της Αμβέρσας.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4975 — Mitsui/Rubis/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στις πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΕ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 78 της 11ης Απριλίου 2007)

(2007/C 311/17)

Στη σελίδα 13, στην ενίσχυση XS 160/06, έναντι της μνείας «Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης»:

αντί: «Έως 31.12.2007»,

διάβαζε: «Έως 30.6.2008».
